

**9ART  
ANGLÈS**

Presenta:

L'Art de  
**les Gales 2015**





---

L'Art de  
lesGales  
2015

---

Exposició col·lectiva d'art

**9ART Anglès**

**L'ART DE LES GALES**

Gales d'Anglès 2015

Sala Fontbernat d'Anglès

Divendres, 4 de setembre de 2015

**Disseny i impressió:** Imprenta Pagès

**Organitza:**



AJUNTAMENT D'ANGLÈS

**Patrocinien:**



Diputació de Girona



Generalitat de Catalunya  
**Departament de Política Territorial  
i Obres Públiques**



ÀSTRID DESSET - Alcaldessa d'Anglès <b>Visca l'Art</b>	7
ENRIC RUBIÓ <b>La feina que no es veu</b>	9
Convidat d'honor: ANDRÉS <b>GARCÍA</b> IBÁÑEZ	15
ENRIC <b>RUBIÓ</b>	22
TOMÀS <b>VILÀ</b>	26
PERE <b>VENTURA</b> JULIÀ	28
MONIKA <b>GRYGIER</b>	30
JOAN <b>ABRAS</b>	34
CRISTÓBAL <b>PÉREZ</b> GARCÍA	38
LLUÍS <b>PARRAMON</b>	42
FERMÍ <b>COLOMER</b>	44
ÀNGEL <b>ASENSIO</b>	46
JOAN <b>COLOMER</b>	48
ANA <b>HERNÁNDEZ</b>	50
XAVIER <b>BISBE</b>	52
FRANCESCA <b>ESCOBAR</b>	54
JAVIER <b>ZORRILLA</b>	56
ODU <b>CARMONA</b>	58
CESC <b>FARRÉ</b>	60

## Visca l'Art

Sempre m'ha agratit la pintura. Us haig de dir que també he estat alumna de l'escola de pintura d'Anglès, dirigida pel mestre Enric Rubiò.

Per tant, amb goig i alegria em sento satisfeta, en comprovar els magnífics artistes que des de fa anys aplega aquesta mostra que amb tant d'esforç organitza el col·lectiu 9Art.

És un orgull per Anglès, poder veure en viu, aquesta selecció d'obres que se'n dubte són d'una qualitat molt alta.

El meu agraïment i el del consistori que presideixo, va per aquesta gent que fa i ha fet possible aquest esdeveniment. Permeteu-me que especialment agraeixi a Gerard Roca, la feina que durant tants d'anys va fer per tirar endavant aquesta exposició, i a l'Enric Rubiò, a en Quim Barcelona, a en Xevi Roca i a en Tomàs Vilà, moltes gràcies.

Des de l'Ajuntament, volem potenciar tot el món de la cultura, en les seves diverses branques, que són moltes. Posarem especial cura en ajudar i promoure els artistes locals, perquè es reflecteixi com mereix el talent que hi ha al nostre poble.

Salut i Bones Gales a tothom!

**ÀSTRID DESSET** - Alcaldessa d'Anglès

## Viva el Arte

*Siempre me ha gustado la pintura. Yo también he sido alumna de la escuela de pintura de Anglès, dirigida por el maestro Enric Rubiò.*

*Por tanto, con gozo y alegría me siento satisfecha al comprobar los magníficos artistas que desde hace años reúne esta muestra que con tanto esfuerzo organiza el colectivo 9Art.*

*Es un orgullo para Anglès, poder ver en vivo esta selección de obras que sin duda son de una calidad muy alta.*

*Mi agradecimiento y el del consistorio que presido, va para esta gente que hacen y han hecho lo posible para mantener este encuentro artístico. Quiero agradecer especialmente a Gerard Roca, el trabajo que durante tantos años ha realizado para que esta muestra siguiera adelante, y como no, también agradecer el trabajo de Enric Rubio, Quim Barcelona, Xevi Roca y Tomas Vilà. Muchas gracias.*

*Desde este Ayuntamiento queremos potenciar el mundo cultural, en sus diversas facetas, que son muchas. Pondremos especial interés en ayudar y promover los artistas locales, porque se refleje como se merece el talento que hay en este nuestro pueblo.*

*¡Salud y Buenas Galas a todos!*

**ÀSTRID DESSET** - Alcaldesa de Anglès

# Long Live Art

I've always liked painting. As a matter of fact I was once a student at the Anglès Painting School, conducted by the master Enric Rubiò.

Therefore, it is with joy and satisfaction that I verify the magnificent artists who for years have supported this exposition organised with so much effort by the collective 9-ART.

In Anglès we are proud to be able to see live, this selection of artwork that without any doubt is of a very high quality.

My appreciation, and that of the town council, is for those people who make and have always made this event possible. Let me thank in particular Gerard Roca, for his work over so many years making this exposition possible, and also: Enric Rubiò, Quim Barcelona, Xevi Roca, and Tomàs Vilà. Thank you all very much.

From the Town Hall we want to strengthen and boost the world of culture in all its various branches, of which there are many. We will put special interest in helping and promoting local artists as to deservedly acknowledge the vast talent with in our village.

Health and Happy Festivities to everyone.

**ÀSTRID DESSET**  
Mayoress of Anglès

# La Feina que no es veu

Fa un grapat d'anys, un bon dia; amb l'amic Gerard Roca ens mogué la idea de presentar a Anglès una exposició diferent, única, sense saber si ens en sortiríem. Sempre com a premissa el realisme i la figuració, per defensar aquest corrent envers altre tipus d'expressió artística; perquè hi creiem i defensàvem un art fet des de l'ofici i les mans.

Pensàrem que una bona manera de definir aquella tasca era posar-hi el titular de 9Art. En Gerard Roca, en Quim Barcelona, en Xevi Roca, l'Emili Rams, en Tomàs Vilà i un servidor posàrem mans a la feina: Trobades, tertúlies, repartiments de feina etc. Amb mil idees i molta il·lusió començàrem a treballar sense cap mena de pretensió personal amb el pensament de portar a Anglès una mostra d'art de qualitat.

9Art ha crescut i actualment alguns dels fundadors no hi són presents. Aquesta circumstància ens deixa poc o molt desemparats i una mica tocats. Als companys que ara falten, els estarem agraïts sempre, respectem i respectarem la seva absència que esperem que sigui temporal amb la conformitat que ens mereixen les seves decisions. Gràcies companys, la feina més important la vau patir vosaltres i per tant sempre sereu partícips dels èxits. 9Art és i serà casa vostra.

Enguany, 9Art 2015, ens porta un altre cop per un recorregut d'obres d'una excel·lència única.

La figuració presideix aquesta mostra en un ambient d'amistat entre tots els participants; acostumats a retrobar-se any rere any per presentar-vos les novetats. Podria omplir la pàgina de detalls, currículums i premis de cadascun dels artistes expositors però no ho faré, solament us diré que cada peça de les exposades porta una llarga història de cada un de nosaltres.

En aquesta mostra hi trobareu artistes nous de molta rellevància en el panorama actual i un convidat d'honor de luxe; únic per la seva trajectòria i per ser un dels artistes vius més importants dintre el realisme contemporani.

Cristóbal Pérez García, Ana Hernández Morote, Àngel Asensio Figols, Odu Carmona. Cesc Ferré, Javier Zorrilla, Fermí Colomer, Tomàs Vilà, Enric Rubiò,

Joan Colomer, Ventura Julià, Monika Grygier, Xavier Bisbe, Lluís Parramon, Joan Abras i Francesca Escobar, sens dubte no us deixaran indiferents, puc assegurar-vos que Anglès, podrà estar contenta d'encetar unes Gales, fardant com diem per aquí, d'aquesta mostra que ja és referent a les comarques Gironines. Cada artista d'aquesta llista el trobareu dins aquest magnífic catàleg i us puc assegurar que desprenen professionalitat i magnificència artística.

Amb el permís dels esmentats, us faré una pinzellada de l'Andrés García Ibáñez, el convidat d'honor.

Ibáñez, entre dins aquell petit grup d'artistes selectes de l'art actual. Ell junt amb els seus amics i col·legues Antonio López i Miguel Ángel Mayo Goluch, possiblement són els 3 artistes més representatius del realisme contemporani actual. També tots tres junts amb d'altres artistes feren el manifest "La Gallina Ciega" que fa esment dins una posició intel·lectual independent, de mostrar un art actual de verdadera qualitat.

Gran part de la seva obra està exposada al Museu Casa Ibáñez d'Olula del Río (Almeria), institució que ell mateix fundà, en un edifici de més de 2.000 m<sup>2</sup> i que conté una de les millors col·leccions privades d'art contemporani que ell mateix ha anat adquirint. Podeu fer una passejada per la seva web i la seva obra per saber-ne un xic més: <http://museocasaibanez.org/>

El més important en l'Andrés, és l'extrema humilitat que desprèn com a persona. Els genis soLEN ser així.

Doncs, sentim-nos orgullosos de 9Art, dels artistes representats en aquesta mostra i dels fundadors d'aquest grup.

Gràcies Gerard, Quim, Emili, Xevi i Tomàs.

Gaudiu-la com es mereix.

Bones Gales.

**ENRIC RUBIÓ**  
Graduat en A.A. i O.A.

# El trabajo oculto

*Hace un montón de años, un buen día, con el amigo Gerard Roca, se nos ocurrió la idea de presentar en Anglès, una exposición diferente, única, sin saber si nos saldría bien. Siempre como premisa el realismo y la figuración, para defender esta corriente delante de otros modelos de expresión artística; porqué creemos en un arte hecho des del oficio y las manos y por esto lo defendemos.*

*Pensamos que una buena manera de definir este trabajo era ponerle el titular de 9ART. Gerard Roca, Quim Barcelona, Xavier Roca, Emili Rams, Tomàs Vilà y un servidor empezamos la tarea: Encuentros, tertulias, repartimiento de faena etc. Con mil ideas y mucha ilusión comenzamos a trabajar sin ninguna pretensión personal con el pensamiento de llevar a Anglès una muestra de arte de calidad.*

*9ART ha crecido, actualmente algunos de sus fundadores ya no están en esta muestra. Esta circunstancia nos deja desamparados y un poco fuera de lugar. A los compañeros que ahora faltan, les estaremos agradecidos siempre. Respetamos y respetaremos su ausencia que esperamos sea temporal con la conformidad que nos merecen sus decisiones. Gracias compañeros, la faena más importante la sufristeis vosotros y por tanto siempre seréis partícipes de los éxitos. 9ART es y será vuestra casa.*

*Esta vez, 9ART 2015, nos lleva otra vez por un recorrido de obras de una excelencia única.*

*La figuración preside esta muestra en un ambiente de amistad entre todos los participantes; acostumbrados a reencontrar-nos año tras año para presentar las novedades. Podría llenar la página de detalles, currículums y premios de cada uno de los artistas expositores pero no lo haré, solamente os digo que cada pieza de las expuestas lleva una larga historia de cada uno de nosotros.*

*En esta muestra encontraréis artistas nuevos de mucha relevancia en el panorama actual y un invitado de lujo; único por su trayectoria y por ser uno de los artistas vivos más importantes dentro del realismo contemporáneo.*

*Cristóbal Pérez García, Ana Hernández Morote, Àngel Asensio Figols, Odu Carmona, Cesc Ferré, Javier Zorrilla, Fermí Colomer, Tomàs Vilà, Enric Rubiò, Joan Colomer, Ventura Julià, Monika Grygier, Xavier Bisbe, Lluís Parramon, Joan Abras y Francesca Escobar. Sin duda no os dejarán indiferentes, puedo aseguráros que Anglès, podrá estar contenta de empezar unas Galas, presumiendo de esta muestra que ya es referente dentro de las comarcas gerundenses. Cada artista de esta lista lo encontrareis dentro de este magnífico catálogo y os puedo asegurar que desprenden profesionalidad y magnificencia artística.*

*Con el permiso de los mentados, os daré una breve pincelada de Andrés García Ibáñez, el invitado de honor.*

*Está dentro de este pequeño grupo de artistas selectos del arte actual. Él, junto con sus amigos y colegas Antonio López y Miguel Ángel Mayo Goluch, posiblemente son los 3 artistas más representativos del realismo contemporáneo actual. También los tres juntos con otros artistas hicieron el manifiesto de "La Gallina Ciega", que hace referencia dentro de una posición intelectual independiente, de mostrar un arte actual de verdadera calidad.*

*Gran parte de su obra está expuesta en el Museo Casa Ibáñez de Olula del Río (Almería), institución que él mismo fundó, en un edificio de más de 2.000 m<sup>2</sup> y que contiene una de las mejores colecciones privadas de arte contemporáneo que él mismo ha ido adquiriendo. Podéis hacer un paseo por su web y su obra para saber un poco más: <http://museocasaibanez.org/>*

*Lo más importante en Andrés es su extrema humildad que desprende como persona. Los genios son así.*

*Pues, nos sentimos orgullosos de 9ART, de los artistas representados en esta muestra y de los fundadores de este grupo.*

*Gracias, Gerard, Quim, Emili, Xevi y Tomàs.*

*Disfrutadla como se merece.*

*Buenas Galas*

**ENRIC RUBIÓ**

*Graduado en A.A i O.A.*

# The unnoticed work

A few years ago, one fine day, our friend Gerard Roca and we were stirred by the idea of presenting a different, unique exhibition in Anglès, without knowing if we would succeed. Keeping realism and figuration as its premise, to defend these trends against other types of artistic expression - because we believed in them and defended art from craft and hands.

We believed that a good way of defining that endeavour was to give it the title 9Art. Gerard Roca, Quim Barcelona, Xevi Roca, Emili Rams, Tomàs Vilà and myself got down to work: Meetings, discussions, task distribution, etc. With a thousand ideas and much enthusiasm, we started working without any personal pretension with the goal to bring to Anglès a quality art exhibition.

9Art has grown and currently some of the founders are not present. This situation leaves us more or less helpless and a little bruised. We will be forever grateful to our now missing colleagues. We respect and will respect their absence, hopefully temporary, with the conformity their decisions deserve. Thank you, teammates. You endured the most important work so you will always be participants in our achievements. 9Art is and will be your home.

This year, 9Art 2015 takes us again through a range of works of unique excellence.

Figuration dominates this exhibition in an atmosphere of friendship among all participants, who are used to meeting up every year to present you new works. I could fill the page with details, CVs and awards of each of the artists exhibiting but I will not. I will only say that every piece shown carries a long story of each of us.

In this exhibition, you will find new artists of much relevance in the current scene and a luxurious guest of honour, who is unique for his career and for being one of the most important living artists within contemporary realism.

Cristóbal Pérez García, Ana Hernández Morote, Àngel Asensio Figols, Odu Carmona, Cesc Ferré, Javier Zorrilla, Fermí Colomer, Tomàs Vilà, Enric Rubió, Joan Colomer, Ventura Julià, Monika Grygier, Xavier Bisbe, Lluís Parramon, Joan Abras and Francesca Escobar will certainly not leave you indifferent. I

can assure you that Anglès will be happy to start its local festival showing off this exhibition, which is a benchmark in the province of Girona. Each artist in this list can be found in this magnificent catalogue and I can assure you that they ooze professionalism and artistic magnificence.

With the permission of the above, I will give you an introduction to Andrés García Ibáñez, our guest of honour.

Ibáñez is part of a small group of select artists in the current art world. He along with his friends and fellow colleagues Antonio Lopez and Miguel Ángel Mayo Goluch are possibly the three most representative artists in contemporary realism today. Also, the three of them together with other artists made the manifesto La Gallina Ciega (the blind hen), which aims, from an intellectually independent position, to show current art of true quality.

Much of his work is exhibited in the Museum Casa Ibáñez, in Olula del Rio (Almeria), an institution that he founded, in a building of more than 2,000 m<sup>2</sup>, which contains one of the finest private collections of contemporary art that he has acquired. You can peruse the following website to see his work and find out a little more: <http://museocasaibanez.org/>

The most important trait of Andrés's is the extreme humility he oozes as a person. Geniuses tend to be like that.

So let us be proud of 9Art, the artists represented in this exhibition and the founders of this group.

Thanks Gerard, Quim, Emili, Xevi and Tomàs.

Enjoy it as it deserves.

Have a good Gales Festival.



ENRIC RUBIÓ  
A.A. and O.A. graduate



## Convidat d'Honor

ANDRÉS **GARCÍA** IBÁÑEZ

<http://museocasaibanez.org>

Andrés García Ibáñez,  
visto por Carlos Pérez Siquer.

**Va néixer a Olula del Río (Almeria) el 24 de setembre de 1971.**

Va fer la primera exposició amb 11 anys a les festes d'Albox (Almeria).

Cursa el batxillerat a Olula del Río. Durant aquest període amb (14-16) anys copia a Goya, Velázquez, Rembrandt, Murillo, El Greco i Rubens, el seu preferit era Goya. Segons assegura l'Andrés, li va copiar pràcticament la totalitat de la seva obra.

A partir dels 17 anys –1988– comença a pintar obra de la seva invenció amb clares influències de Goya. Amb aquestes teles fa la primera gran exposició a la capital “Almeriense-Unicaja”. En aquells moments es va presentar al concurs de “Joves pintors andalusos” convocat per Unicaja amb l’obra “Danae” que va obtenir el primer premi, que va ser recollit pels seus pares ja que ell estava al principi dels seus estudis d’Arquitectura fets a la Universitat de Navarra.

Durant aquests anys universitaris va passar moltes vegades pel Museu del Prado, on podia contemplar millor les obres en directe dels mestres i sobretot de qui abans no havia valorat i que el va entusiasmar profundament ens referim a Sorolla, del qui començà a cercar les seves formes.

Durant l’any 1993, fa els frescos de la volta de la nau de la basílica de l’Esperança a Màlaga. Pel desembre d'aquest any rep l'encàrrec amb motiu de la beatificació de Diego Ventaja, que es va fer a la Basílica de Sant Pedro, de pintar una gran tela, la qual actualment pot contemplar-se a la Santíssima Catedral d’Almeria.

L’any 1994, va realitzar dues grans obres, una “La infancia de Baco”, i l’altra “El jardí de Bacantes” on pinta totes les persones del seu entorn amb clares referències en la seva disposició a les Meninas de Velázquez.

D'un retaule de trenta cinc metres d'altura, articulat al voltant de vuit teles de vuit metres i la cúpula de la Catedral amb una superfície de 950 metres quadrats. Durant l'any 1996 realitza els vuit quadres amb destinació al retaule, els quals són exposats a la basílica de la Merced de Madrid, abans de la seva destinació

definitiva fins a Sant Salvador l'any 1997. Els frescos de la cúpula els fa durant l'any 1998, on a peu de carrer fa una vintena d'obres que dóna a Unicef.

L'any 1997, l'autor fa el seu propi Museo-casa a Olula del Río.

L'any 1998, fa el retaule per a la Iglésia de la Concepción de Albox.

L'any 1999, rep la medalla nacional d'Unicef.

Actualment ha fet més d'una trentena d'exposicions individuals i altres tantes exposicions col·lectives, la seva obra es pot veure en una trentena de col·leccions públiques i ha il·lustrat més de 30 llibres.

Ha acabat de fer el seu propi museu amb una superfície de més de 2.000 m<sup>2</sup>. Regularment, exposa en la Halcyon Gallery de Londres.

Els quadres que ens presenta són de la sèrie "Minotauromaquia", García Ibáñez presenta a l'espectador la seva particular interpretació del mite de Teseu i el Minotaure; la lluita entre el bé i el mal, el raciocini i les passions, a través de l'enfrontament entre l'heroi i el monstre meitat home, meitat toro. Una revisió contemporània del relat grec en la qual intenta crear una moderna faula visual sobre l'amor, la mort i les passions humanes a través del mite reinventat (Teseu, o el torero; Ariadna, o la donzella i el Minotaure) i com tots els seus encontres i desencontres sempre estaran presidits per l'enfrontament entre la part racional de l'home i la seva part més instintiva.

## ANDRÉS GARCÍA IBÁÑEZ

*Nace en Olula del Río (Almería) el 24 de septiembre de 1971.*

*Hace su primera exposición a los 11 años en las fiestas de Albox (Almería).*

*Hace el bachiller en Olula del Río copiando en estos años (14 a 16) a Goya, Velázquez, Rembrandt, Murillo, El Greco y Rubens, siendo su preferido Goya, del que según asegura Andrés copió casi la totalidad de su obra.*

*A partir de los 17 años –1988– comienza a pintar obra de su invención con claras influencias de Goya, haciendo con esta obra su primera gran exposición en la capital Almeriense-Unicaja. Presentándose en esos momentos al concurso de "Jóvenes Pintores Andaluces" convocado por Unicaja con la obra titulada "Danae" obteniendo el primer premio, el cual es recogido por sus padres al estar él en el comienzo de sus estudios de Arquitectura en la Universidad de Navarra.*

*Durante estos años universitarios pasa muchas veces por el Museo del Prado donde puede contemplar mejor las obras en directo de los Maestros y sobretodo de alguien que antes no había valorado y del cual se queda profundamente entusiasmado, nos referimos a Sorolla, del cual empieza a buscar sus formas.*



Títol: Minotauro y Doncella

Tècnica: Oli sobre tela (81 x 120 cm)

*En 1993 ejecuta los frescos de la bóveda de la nave de la Basílica de la Esperanza en Málaga y en diciembre de éste recibe el encargo con motivo de la beatificación de Diego Ventaja en la Basílica de San Pedro de pintar un gran lienzo, el cual puede contemplarse actualmente en la Santísima Catedral de Almería.*

*En 1994 realiza otras dos grandes obras, una "La infancia de Baco", otra "El Jardín de las Bacantes" en el cual pinta a todas las personas de su entorno con claras referencias en cuanto a la disposición a las Meninas de Velázquez.*

*En 1995 recibe el encargo de la decoración de la Catedral de San Salvador en Centroamérica. Se trata de un retablo de treinta y cinco metros de altura articulado entorno a ocho lienzos de ocho metros y la cúpula de la Catedral con una superficie de 950 metros cuadrados. En 1996 realiza los ocho cuadros con destino al retablo los cuales son expuestos en la Basílica de la Merced de Madrid, antes de su partida definitiva hasta San Salvador en 1997. Los frescos de la cúpula los ejecuta en 1998, donde a pie de calle hace una veintena de obras que da a Unicef.*

*En 1997 el autor hace su propio Museo-casa en Olula del Río.*

*En 1998 hace el retablo para la Iglesia de la Concepción de Albox.*

*En 1999 recibe la medalla nacional de Unicef.*

*En la actualidad cuenta con más de una treintena de exposiciones individuales y otras tantas de exposiciones colectivas, su obra se puede ver en una treintena de colecciones públicas y ha ilustrado más de treinta libros.*

*Ha terminando su propio museo con una superficie de más de 2.000 m<sup>2</sup> y expone regularmente en la Halcyon Gallery de Londres.*

*En la serie "Minotauromaquia", Ibáñez presenta al espectador su particular reinterpretación del mito de Teseo y el Minotauro; la lucha entre el bien y el mal, el raciocinio y las pasiones, a través del enfrentamiento entre el héroe y el monstruo mitad hombre, mitad toro. Una revisión contemporánea del relato griego en la que Ibáñez intenta crear una moderna fábula visual sobre el amor, la muerte y las pasiones humanas a través del mito reinventado (Teseo, o el torero; Ariadna, o la doncella; y el Minotauro) y como todos sus encuentros y desencuentros siempre estarán presididos por el enfrentamiento entre la parte racional del hombre y su parte más instintiva.*

Títol: Minotauromaquia IV  
Tècnica: Oli sobre tela  
(92 x 60 cm)



## ANDRÉS GARCÍA IBÁÑEZ

Born in Olula del Río (Almeria), 24th of September 1971.

He did his first exhibition at 11 years of age, during the festivities of Albox (Almería).

Went to high school in Olula del Río copying in those years (14 to 16) Goya, Velázquez, Rembrandt, Murillo, El Greco and Rubens. Being Goya, his favourite one from whom Andrés copied almost the totality of his work.

From 17 years on -1988- he starts painting his own creations with clear influences by Goya, making his first big exhibition in the Unicaja Bank of the capital city of Almería. He then participated in the contest of "Young Andalusian Painters" organised by Unicaja, and won the first award with his painting "Danae". His award was collected by his parents, as he was at that time in Navarra where he started his architecture studies at the University of Navarra.

During his university years, he visited the Prado Museum many times, where he could admire the Works of the Masters better and in person, and particularly someone he hadn't valued before and who he got deeply excited about. We are talking about Sorolla, whose shapes he then started looking for.

In 1993 he performs the frescos from the arch of the nave of the Basilico de la Esperanza in Málaga and in December in the same year he receives the charge to paint a big canvas, because of beatifying Diego Ventaja in the Basílica of San Pedro. That painture can be admires nowerdays in the holy Catedral of Almería.

In 1994 it realizes other two big works, one " Baco's Infancy ", other one " The Garden of Bacantes " in which he paints all the persons of his environment with clear references as for the disposition (regulation) to the Meninas of Velázquez.

In 1995 her eceives the order of the decoration of the Cathedral of San Salvador in Central America. It is a question of an altarpiece of thirty five meters of height articulated concerning (around) eight linens of eight meters and the dome of the Cathedral with a surface of 950 square meters. In 1996 he realizes eight pictures with destination (destiny) to the altarpiece which are exposed in the Basilica of the Mercy of Madrid before his definitive item (game) up to San Salvador in 1997. He executes the fresh air (frescos) of the dome in 1998, where afoot (by foot) of street it does a score of works that he donates to Unicef.

In 1997 the author does his own (proper) Museum - house in Olula of the Rio.

In 1998 he does the altarpiece for the Church of Albox's Concepcion.

In 1999 he receives Unicef's national medal.

Currently he has more than thirty solo exhibitions and as many group exhibitions. His work can be seen in thirty public collections and he has illustrated more than 30 books.

He has completed his own museum with an area of 2,000 sqm. He regularly exhibits at the Halcyon Gallery in London.

The pictures that are presented are from the series "Minotauromaquia" García Ibáñez presents his own particular interpretation of the myth of Theseus and the Minotaur to the spectator - the struggle between good and evil, reasoning and passion, through the confrontation between the hero and the half-man, half-bull monster. A contemporary review of the Greek story that tries to create a modern visual fable about love, death and human passions through a reinvented myth (Theseus, or bullfighter, Ariadne, the Maiden and the Minotaur), and like all their convergences and divergences will always be governed by a clash between the rational side of man and his most instinctive one.



Títol: Doncella

Tècnica: Oli sobre tela (54 x 73 cm)



## ENRIC RUBIÓ

[www.enricrubio.com](http://www.enricrubio.com)

**Neix el 1964 a Sant Jaume de Llierca – La Garrotxa (Girona).**

Resideix i treballa a Olot des de l'edat dels 9 anys.

Graduat en Arts Aplicades i Oficis Artístics en l'especialitat de Pintura i Projectes Murals a Olot (Girona). Pintor i artista professional.

Completa la seva formació a l'Acadèmia *Statale di Belli Arti de Frosinone* (Itàlia) en un intercanvi cultural.

Ha rebut nombrosos premis en els Salons més importants de França i ha estat convidat d'honor en molts d'ells. Podeu veure tota la informació al web: [www.enricrubio.com](http://www.enricrubio.com)

La seva obra ha estat exposada en diferents galeries i espais d'Espanya, França, Itàlia, Estats Units, Canadà, Noruega, Principat d'Andorra, Portugal, Tunísia, Rússia i el Japó, on actualment té una representació encarregada de la seva obra.

Enric Rubió i Serra, artista pintor, format a l'Escola de Belles Arts d'Olot (Catalunya sud), ha mostrat les seves obres al petit poble de Taurinya (Catalunya nord); exposició organitzada per l'*Association des Cimaises Ephémères* del qual Rubió n'és membre i exposa assíduament. Una trentena de peces de magnífica factura que decoren les parets d'aquest "Aubergne des deux Abayes".

La seva inspiració prové de les rodalies d'Olot i comarca, sota els pirineus catalans, de gran afacció per a ell. Conreà la pintura de paisatge amb recorreguts pels paratges més inhòspits i bucòlics, per cercar el tema. Ens comentà que amb només 9 anys, ja pintà les seves primeres teles, al costat d'artistes consagrats d'Olot als boscos de la Moixina, allà va tenir els primers contactes amb la pintura à *plein air*. Amb això veiem la qualitat d'aquest jove talent que ha passat d'un impressionisme contemporani a l'abstracció com a metodologia a l'Escola d'Arts Aplicades i Oficis Artístics d'Olot, però sens dubte ell és un enamorat investigador del paisatge.

Amb aquest jove artista els paisatges prenen una altra dimensió d'immensa contemplació.

O.A. *L'Indépendant* - desembre de 1994



Títol: Remanso

Tècnica: Oli sobre tela (73 x 60 cm)

## ENRIC RUBIÓ

*Nace el 1964 en Sant Jaume de Llierca – La Garrotxa (Girona)*

*Reside y trabaja en Olot desde la edad de 9 años.*

*Graduado en artes aplicadas y oficios artísticos en la especialidad de pintura y proyectos murales en Olot (Girona). Pintor y artista profesional.*

*Completa su formación en la academia Statale di Belli Arti de Frosinone (Italia) en un intercambio cultural.*

*Ha recibido numerosos premios en los salones más importantes de Francia y fue invitado de honor en muchos de ellos. Se puede ver toda la información en la web: [www.enricrubio.com](http://www.enricrubio.com)*

*Su obra ha sido expuesta en diferentes galerías y espacios de España, Francia, Italia, Estados Unidos, Canadá, Noruega, Principado de Andorra, Portugal, Túnez, Rusia y Japón, donde actualmente tiene una delegación al cuidado de su obra.*

*Enric Rubiò y Serra, artista pintor, formado en la escuela de Bellas Artes de Olot (Cataluña Sur), mostró sus obras en el pequeño pueblo de Taurinya (Cataluña Norte); exposición organizada por L'Association des Cimaises Ephémères del cual Rubiò es miembro y expone asiduamente. Unas treinta piezas de magnífica factura que decoran las paredes de este Aubergne des deux Abayes.*

*Su inspiración proviene de los alrededores de Olot y comarca, bajo los Pirineos catalanes, de gran interés para él. Cultiva la pintura de paisaje con recorridos por los parajes más inhóspitos y bucólicos, para encontrar el tema ideal. Nos comenta que solo con 9 años ya pintaba sus primeras telas, al lado de artistas consagrados de Olot, en los bosques de la Moixina, allí tuvo los primeros contactos con la pintura à plein air. Con esto vemos la calidad de este joven talento que ha pasado de un impresionismo contemporáneo a la abstracción como metodología de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Olot, pero sin duda él es un enamorado investigador del paisaje.*

*Con este joven artista los paisajes toman otra dimensión de inmensa contemplación.*

*O.A. L'Indépendant - diciembre de 1994*

## ENRIC RUBIÓ

Was born in 1964 in Sant Jaume de Llierca - Garrotxa (Girona).

He's lived and worked in Olot since the age of 9.

Graduate in Applied Arts and Crafts in the specialty of Painting and Wall Projects in Olot (Girona). Professional painter and artist.

He completed his training at the Academy *Statale di Belli Arti in Frosinone* (Italy) in a cultural exchange.

He has received numerous awards in the most important venues in France and been guest of honour at many of them. You can see all the information on the website: [www.enricrubio.com](http://www.enricrubio.com)

His work has been exhibited in various galleries and spaces in Spain, France, Italy, USA, Canada, Norway, Andorra, Portugal, Tunisia, Russia and Japan, where he currently has a representative in charge of his work .

Enric Rubiò Serra, painting artist trained at the School of Fine Arts of Olot (south Catalonia), has shown his works in the small village of Taurinya (Northern Catalonia) - exhibition organized by the *Association des Cimaises Ephemeris*, of which Rubio is a member and in which he often exhibits. Thirty pieces of superb craftsmanship that decorate the walls of this "Aubergne des deux Abayes "

His inspiration comes from around Olot and county, under the Catalan Pyrenees, of great affection to him. He cultivates landscape painting with trips through the most isolated and bucolic places, to look for the subject. He told us that at age nine he painted his first canvas, next to established artists from Olot, at the Moixina forests, where he had his first contact with "a plein air" painting. Thus, we see the quality of this young talent who went from contemporary impressionism to abstraction as a methodology at the School of Arts and Crafts of Olot, but certainly he is a lover and researcher of landscape.

With this young artist, landscapes take another dimension of immense contemplation.

O.A. L'Indépendant - December 1994



**TOMÀS VILÀ**

<http://tomasvila.blogspot.com.es>

### **ACTUALITZANT ELS CLÀSSICS**

Nova sèrie d'art inspirada en els clàssics amb un fons quasi negre i metal·litzat per ressaltar l'obra mundialment coneguda i que ha cridat la meva atenció. Voldria mostrar-la als amants de l'art.

Potser la casualitat em portà a descobrir novament uns famosos artistes que han tingut l'admiració i devoció de la gent. M'agradaria que el meu missatge pugui servir per recordar i donar vida novament a les admirades obres.

En la música és molt normal fer un REMIX de grans èxits, en l'art, també, alguns grans mestres tímidament han fet alguna versió d'obres d'èxit.

Molt agraiit per poder participar en aquesta mostra i catàleg de les Gales d'Anglès.

### **ACTUALIZANDO LOS CLÁSICOS**

*Nueva serie de arte inspirada en los clásicos con un fondo casi negro y metalizado para resaltar la obra mundialmente conocida y que ha llamado mi atención. Quisiera mostarla a los amantes del arte.*

*Quizás la casualidad me llevó a descubrir nuevamente unos famosos artistas que han tenido la admiración y devoción de la gente. Me gustaría que mi mensaje sirviera para recordar y dar vida nuevamente a las admiradas obras.*

*En la música es muy normal hacer un REMIX de grandes éxitos, en el arte, también, algunos grandes maestros tímidamente han hecho alguna versión de obras de éxito.*

*Muy agradecido por poder participar en esta muestra y catálogo de las Galas de Anglès.*

## THE CLASSICS

New art series inspired by the classics with an almost black metallic background to highlight a world famous work which caught my attention. I would like to show it to art lovers.

Maybe chance led me to rediscover some famous artists who have had the admiration and devotion of people. I hope my message helps to remember admired works and gives them life again.

In music it is very common to REMIX great hits, in art too - some great masters have tentatively made some versions of successful works.

Very grateful to participate in this exhibition and catalogue at Gales d'Anglès festival.

Títol: Un combregar a muntanya  
(Marià Vayreda)  
Tècnica: (185 x 120 cm)





## PERE VENTURA JULIÀ

<http://pereventura.blogspot.com>

Bon coneixedor de la perspectiva i el dibuix, estructura les obres amb una estètica preciosista i figurativa ben definida i ben equilibrada i la desenvolupa a través d'una cronometria, que sense ser puntillista, deixa la paleta amb colors dispersos, perquè sigui l'ull humà qui recreï les diferents gammes pictòriques.

No podem definir Ventura Julià com a paisatgista únicament, perquè els seus interiors i la persistència de la figura humana fan que l'obra sigui variada. Frueix a l'hora de resoldre situacions de difícil perspectiva i presenta models amb postures tècnicament complicades, a l'hora de resoldre les quals, demostra una agilitat notòria.

Ventura Julià treballa la pintura amb professionalitat i serietat i es fa un lloc per mèrit propi, en el món de l'art.

A. Garrido (Director de "La Comarca d'Olot")

*Buen conocedor de la perspectiva y el dibujo, estructura las obras con una estética preciosista y figurativa bien definida y equilibrada y la desarrolla a través de una cronometría, que sin ser puntillista deja la paleta con colores dispersos, para que sea el ojo humano quien recrea las diferentes gamas pictóricas.*

*No podemos definir Ventura Julià como paisajista únicamente porque sus interiores y la persistencia de la figura humana hacen que la obra sea variada. Disfruta en el momento de resolver situaciones de difícil perspectiva y presenta modelos con posturas técnicamente complicadas. En el momento de resolver estas situaciones demuestra una agilidad notoria.*

*Ventura Julià trabaja la pintura con profesionalidad y seriedad, haciéndose un lugar por méritos propios en el mundo del arte.*

A. Garrido (Director de "La Comarca d'Olot")

Versed in perspective and drawing, he structures his works with precious figurative aesthetics, which is well-defined, well-balanced and developed through a chronology which, without being pointillist, leaves a palette of scattered colours, so that the human eye recreates the various pictorial ranges.

We cannot define Ventura Julià as a landscape painter only because his interiors and the persistence of the human figure make his work varied. He enjoys solving situations of difficult perspective and presents models in technically complicated positions, showing remarkable agility in doing so.

Ventura Julià works on paintings professionally and seriously and is a credit to himself in the art world.

**A. Garrido** (Director of "La Comarca d'Olot")



Títol: Port de Sant Carles

Tècnica: Oli sobre tela (100 x 73 cm)



## MONIKA GRYGIER

[www.monikagrygier.com](http://www.monikagrygier.com) / [www.ideagc.com](http://www.ideagc.com)

**Nascuda a Lodz (Polònia), el 4 d'agost de 1970.**

Primer premi al XI Concurs Nacional de Joves Talents de Polònia, a Katowice el 1987.

Llicenciada en Belles Arts per la Universitat d'Opole (1993) amb el professor Stanislaw Bialoglowicz i per la Universitat Slaski de Cieszyn al 1996. Deixebla de Jez Y Wronski, membre de "Grupa Krakowska", formació d'artistes reconeguts internacionalment com ara Tadeusz Kantor.

L'any 1998 es trasllada a Catalunya on fixa la seva residència i continua amb la seva trajectòria artística. En aquests darrers anys s'ha convertit en una de les artistes més reconegudes tant per les seves obres com per la quantitat d'exposicions fetes i de premis obtinguts.

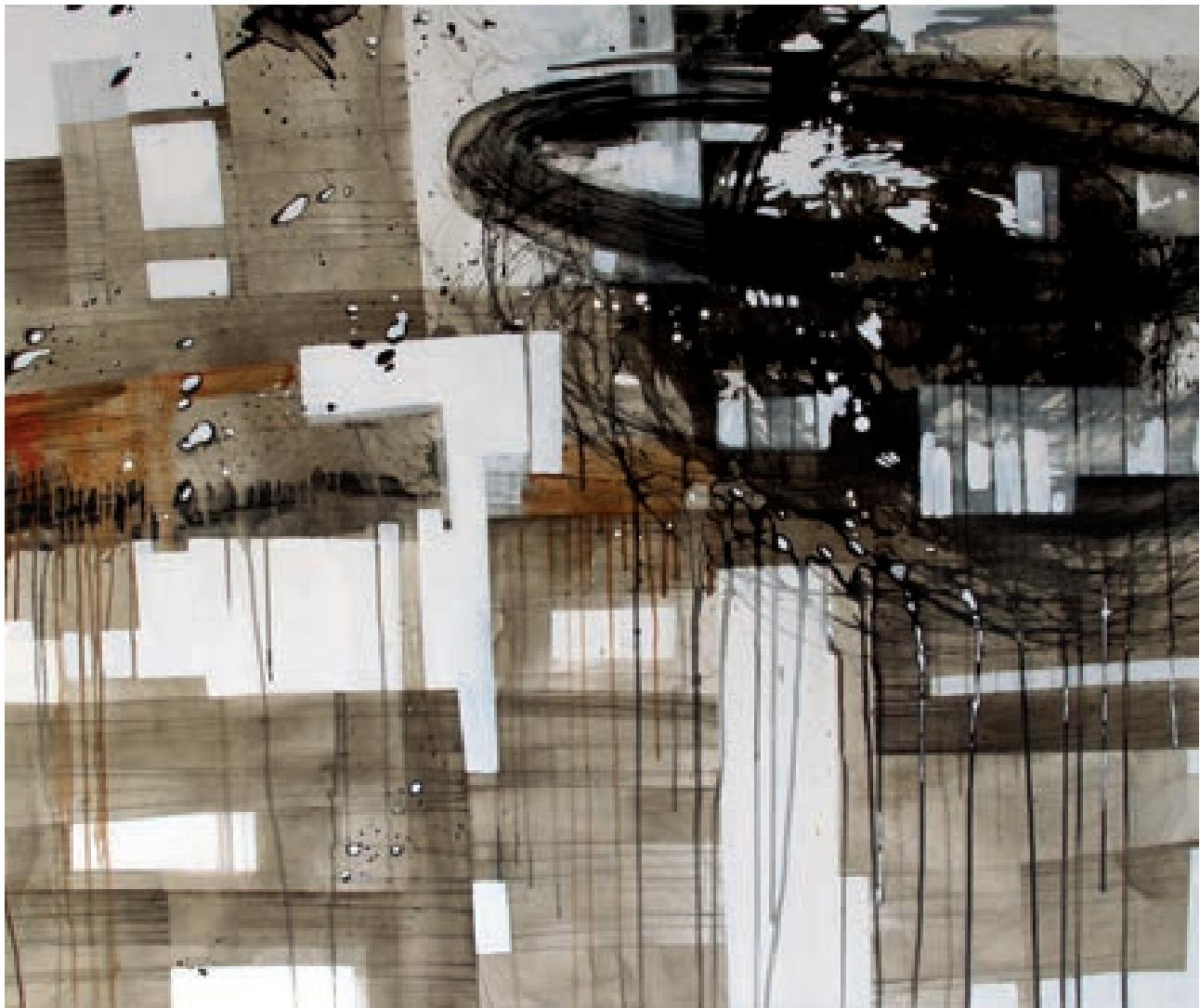
Ha realitzat més de 300 exposicions arreu de tot l'estat on ha obtingut, entre d'altres, els reconeixements com a guanyadora del Premi Centelles (2009), Ceferino Olivé (2007), Altafulla (2007), Begur (2007), etc.

De les seves exposicions a l'estranger cal destacar, per exemple, les de Nova York, Shangai, Roma, Berlín, Porto, Mònaco, Brussel·les, Luxemburg, Suïssa, etc., a més de ser convidada a participar a diversos Simposis Internacionals d'art com a Sianoja, Cantàbria i als simposis de Medana i "slikarska Kolony" Zagorje a Eslovènia.

És comissària de les exposicions "Poczta z Polski", exposició d'artistes polonesos residents a Catalunya que ja ha estat presentada a ciutats com Barcelona, Reus, Porqueres, Girona, etc.

És comissària de l'intercanvi d'exposicions entre Burgos i Gdańsk, dintre els actes de promoció d'aquestes ciutats com a capitals culturals europees del 2016.

És la Presidenta de l'Associació Cultural Idea, on porta a terme diferents projectes culturals promovent l'intercanvi cultural entre països de la comunitat europea.



Títol: 2403 h

Tècnica: Oli sobre tela

## **MONIKA GRYGIER**

*Nacida en Lodz (Polonia), el 4 de agosto de 1970.*

*Primer premio en el XI Concurso Nacional de Jóvenes Talentos, en Kaowice el 1987.*

*Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Opole (1993) con el profesor Stanislaw Bialoglowicz y por la Universidad Slaski de Cieszyn en el año 1996. Discípula de Jezy Wronski, miembro de "Grupa Krakowska", formación de artistas reconocidos internacionalmente como Tadeusz Kantor.*

*En el año 1998 se traslada a Cataluña donde fija su residencia y continua con su trayectoria artística. En estos últimos años se ha convertido en una de las artistas más reconocidas, tanto por sus obras como por la cantidad de exposiciones hechas y de premios obtenidos.*

*Ha realizado más de 300 exposiciones en todo el estado, donde ha obtenido entre otros, los reconocimientos como ganadora del Premio Centelles (2009), Ceferino Olivé (2007). Altafulla (2007), Begur (2007) etc.*

*De las exposiciones en el extranjero cabe destacar, por ejemplo las de Nueva York, Shangai, Roma, Berlín, Porto, Mónaco, Bruselas, Luxemburgo, etc., además de ser invitada a participar en diversos simposios internacionales de arte como Sianoja, Cantabria y en los simposios de Medana y "Slikarska Kolony" Zagorje en Eslovenia.*

*Es comisaria de las exposiciones "Poczta z Polski", exposición de artistas polacos residentes en Cataluña, que ya ha estado presentada en ciudades como Barcelona, Reus, Porqueres, Girona, etc.*

*Es comisaria de intercambio de exposiciones entre Burgos y Gdańsk, dentro de los actos de promoción de estas ciudades como capitales culturales europeas del 2016.*

*Es la presidenta de la Asociación Cultural Idea, donde lleva diferentes proyectos culturales promoviendo el intercambio cultural entre los países de la comunidad europea.*

## **MONIKA GRYGIER**

**Born in Lodz (Poland), on 4th August 1970.**

First prize in the 11th National Competition for Young Talents of Poland in Katowice in 1987.

Bachelor of Fine Arts at the University of Opole (1993) with Professor Stanislaw Bialoglowicz and the Slaski University of Cieszyn in 1996. A disciple of Jezy Wronski, a member of "Grupa Krakowska" a group of internationally renowned artists such as Tadeusz Kantor.

In 1998 he moved to Catalonia, where he settled and continued his art career. In recent years, she has become one of the most recognized artists, both for her work and the number of exhibitions and awards.

She has made more than 300 exhibitions nationwide, where she has obtained, among others, recognition as winner of the Centelles Award (2009), Ceferino Olive (2007), Altafulla (2007), Begur (2007). etc.

Out of her exhibitions abroad, New York, Shanghai, Rome, Berlin, Porto, Monaco, Brussels, Luxembourg, and Switzerland stand out. In addition she has been invited to participate in various International Art Symposiums, such as Sianoja, Cantabria, and Medana and "slikarska Kolony" Zagorje in Slovenia.

She is curator of the exhibitions "Poczta z Polski", exhibition of Polish artists residing in Catalonia that has already been presented in cities such as Barcelona, Reus, Porqueres, Girona, etc ...

She is curator of the exhibition exchange between Burgos and Gdańsk, within the promotional events of these cities as European cultural capitals in 2016.

She is the President of Idea Cultural Association, where she carries out various cultural projects promoting cultural exchange between countries of the European community.



**JOANABRAS**  
www.salvcarmen@yahoo.es

## Vent i bellesa

A Joan Abras l'ha fet artista la Natura. L'Empordà li imprimí inspiració, els seus vents li aportaren volums i formes, i l'etern femení el doctorà en bellesa. En aquesta geografia meravellosa que ha forjat grans artistes. Joan Abras ha après l'intim secret que havia plasmat Ciceró en una de les seves frases cèlebres: "*l'observació de la Natura ha generat l'art*".

Vent i dona, dona i vent, formen en l'obra de Joan Abras una síntesi plàstica perfectament arrelada a un paisatge dominat pel misteri de la terra i el mar, commoguts per uns vents de noms sonors que fan marinera la terra i campestre el mar.

El Garbí, el Gregal, el Terral i la Tramuntana han estat els guies artístics d'aquest fenomenal artista, que ha après a descobrir l'espirit de l'aire lliure, l'enigma femení de la terra, la consciència insondable del mar, i tota l'intima geografia de la bellesa.

Potser aquesta sigui l'autèntica vocació de tot artista. Un altre gran mestre dels volums, el genial, Rodin deia: "*L'art és contemplació, és plaer d'un esperit que penetra la naturalesa i descobreix que també aquesta té una ànima; és la més sublim missió de l'home, atès que és l'exercici del pensament que tracta de comprendre l'univers i fer-lo comprendre*".

Joan Abras és una demostració clara de com aquest gran artista ha comprès i està fent comprendre un univers familiar i únic, proper i misteriós, ferit i màgic. Aquells que estimem la bellesa de les formes, que som legió, estem orgullosos d'una obra com la seva, que és l'obra mestra perquè ha sabut ser fidel deixeble de la Natura.

Luis del Olmo - Periodista i comunicador



Obra: El Vaixell de Pals. Any 1953  
250 Tn de formigó

**JOANABRAS**

## **Viento y Belleza**

*A Joan Abras lo ha hecho artista la naturaleza. La comarca del Empordà le ha imprimido inspiración, sus vientos le aportan volúmenes y formas, y el eterno femenino lo ha doctorado en belleza. En esta geografía maravillosa que ha forjado grandes artistas. Joan Abras ha aprendido el instinto secreto que plasmó Cicerón en una de sus frases célebres: "la observación de la naturaleza ha generado el arte".*

*Viento y Mujer, Mujer y Viento, forman en la obra de Joan Abras una síntesis plástica perfectamente enraizada en un paisaje dominado por el misterio de la tierra y el mar, conmovidos por unos vientos de nombres sonoros que hacen marinera la tierra y campestre el mar.*

*"El Garbí, el Gregal, el Terral y la Tramuntana" han sido los guías artísticos de este fenomenal artista, que ha aprendido a descubrir el espíritu del aire libre, el enigma femenino de la tierra, la conciencia insondable del mar, y toda la geografía íntima de la belleza.*

*Quizá esta sea la auténtica vocación de todo artista. Otro gran maestro de los volúmenes, el genial Rodin decía: "El arte es contemplación, es placer de un espíritu que penetra en la naturaleza y descubre que también esta tiene alma; es la más sublime misión del hombre, atendiendo que es el ejercicio del pensamiento que trata de comprender el universo y hacerlo comprender".*

*Joan Abras es una demostración clara de como este gran artista ha comprendido y está haciendo comprender un universo familiar y único, próximo y misterioso, herido y mágico. Aquellos que estiman la belleza de las formas, que son legión, estamos orgullosos de una obra como la suya, que es obra maestra porque ha sabido ser fiel discípulo de la naturaleza.*

**Luis del Olmo - Periodista y comunicador.**

**JOANABRAS**

## **Wind and Beauty**

Nature made Joan Abras an artist. L'Empordà inspired him, its winds supplied him with volumes and shapes, and the eternal feminine made him get a doctorate degree in Beauty. This marvellous terrain has shaped great artists. Joan Abras has learnt the intimate secret, which Cicero captured in one of his famous quotes: "*Art comes from observing Nature*".

Wind and woman, woman and wind have in Joan Abras's work of art a plastic synthesis perfectly rooted into a landscape mastered by the mystery of land and sea, moved by sonorous winds which marinates the land and make the sea become rural.

Garbí, Gregal, Terral and Tramuntana have guided this awesome artist, who has learned to discover the spirit of free wind, the feminine enigma of earth, the bottomless consciousness of the sea and the intimate geography of beauty.

This might be the real vocation of any artist. Another great master of volume, the magnificent Rodin said: "*Art is contemplation, it is owning a spirit able to get into nature and discover that this one also has a soul of its own; it's the most sublime mission of man, since its main aim is to understand the universe and make it understandable*".

Joan Abras is a clear prove of how this artist has understood and is making a familiar and unique, close and mysterious, hurt and magic universe understandable. Those who love the beauty of shapes, who are a legion, are proud of such a work of art, which can be considered a masterpiece since he has managed to be faithful disciple of Nature.

**Luis del Olmo** - Journalist and communicator.



# CRISTÓBAL PÉREZ GARCÍA

[www.cristopalperezgarcia.com](http://www.cristopalperezgarcia.com)

Nacido el día 14 de agosto del año 1976 en la ciudad de Álora (Málaga).

Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Granada en las especialidades de Pintura y Escultura.

## EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2001.- Exposición individual en la sala "José María Fernández" de la Fundación Unicaja, (Málaga).

2002.- Exposición individual en el Espacio Didier Daurat, "MEDITA-RRÁNEO".  
Aeropuerto de Málaga.

- Exposición individual "IMPRESIONES Y EXPRESIONES", Centro Cultural Universitario CASA DE PORRAS (Granada).

2004.- Exposición individual en el Espacio Didier Daurat, "DE CALLES Y CAMINOS".  
Aeropuerto de Málaga.

2005.- Exposición individual en la sala "Carmen de Burgos", Rodalquilar (Almería).

2006.- Exposición individual en la Galería CC22, Madrid.

2007.- Exposición Individual en la Galería "Montón de trigo montón de paja" (Segovia).  
- ARTEXPO NEW YORK. Javit's Center, New York City (USA).

2008.- Exposición individual en la Galería CC22, Madrid.  
- Galería Paz Tejón (Valencia).

2009.- Sala de Exposiciones Excmo. Ayto. de Ceutí (Murcia).

- Galería de Arte "Cervantes 6", Oviedo (Asturias).

- Itinerante representado por Galería de Arte Babel, Querétaro (México).



Títol: Desde la planta 17 del hotel Midford Plaza  
Tècnica: Oli sobre tela (146 x 146 cm)

- 2010.- Galería Babel Arte Contemporáneo (Murcia).
- Sala de exposiciones del estadio de la Nueva Condomina (Murcia).
  - Fundación Torre de Zoco (Murcia).
- 2011.- Galería CC22 (Madrid).
- "El viaje o la incógnita de la luz". Galería Babel (Murcia).
  - "Tierra y asfalto". Galería Américas BB. Alhama de Murcia (Murcia)
- 2012.- "VENEZIA" Sala "El Jardín". Molina de Segura (Murcia).
- "VENEZIA" "Real Casino de Murcia" (Murcia)
  - "VENEZIA" Casa de la Cultura de Álora (Málaga)
- 2013.- "Venecia y otras arquitecturas" Galería Salduba (Zaragoza).
- H2OLID. Galería Paz Tejón (Valencia).
  - "CIUDADES DE AGUA". Galería Mar (Barcelona).
  - "REFLEJOS". Galería Cervantes 6 (Oviedo).
  - "LO ANTIGUO Y LO ETERNO" Sala Pepe Rubio, Beniel (Murcia).
  - "GARDENS". Galería El rincón del arte (Granada).
- 2014.- "TRANSICIONES I" Galería de Arte Terra Ferma (Lleida).
- "TRAFFIC" meisterschueler Galerie Berlín (Alemania).
  - "DIÁLOGOS CON GAYA" Museo Ramón Gaya (Murcia).
- 2015.- "Paisajes frágiles" Traffic-Zaragoza. Galería de Arte Salduba (Zaragoza).
- "De calles canales y caminos" Traffic-Barcelona. Galería de Arte Mar (Barcelona).
  - "Traffic" ARTEXPO NEW YORK. New York City (USA).

## CRISTOBAL PÉREZ GARCÍA

**Born on 14 August 1976 in the town of Álora (Málaga).**

Bachelor of Fine Arts from the University of Granada in the fields of painting and sculpture.

### EXHIBITIONS ON HIS OWN

- 2001.- Individual exhibition in the venue "José María Fernández" of the Unicaja Foundation (Málaga).
- 2002.- Individual Exhibition in Space Didier Daurat, "MEDITA-ranean". Málaga Airport.
- Individual Exhibition "IMPRESSIONS AND EXPRESSIONS" University Cultural Center

Casa de Porras (Granada).

2004.- Exhibition at the Espacio Didier Daurat "OF STREETS AND PATHS". Málaga airport.

2005.- Exhibition at the "Carmen de Burgos" gallery Rodalquilar (Almería).

2006.- Individual exhibition in the CC22 Gallery (Madrid).

2007.- Individual Exhibition in the Gallery "Montón de trigo montón de paja" (Segovia).

- NEW YORK ARTEXPO. Javit's Center, New York City (USA).

2008.- Individual exhibition in the CC22 Gallery, Madrid.

- Paz Tejón Gallery (Valencia).

2009.- Ceutí City Council Exhibition Hall (Murcia).

- "Cervantes 6" Art Gallery, Oviedo (Asturias).

- Touring exhibition represented by Babel Art Gallery, Queretaro (México).

2010.- Babel Contemporary Art Gallery (Murcia).

- Nueva Condomina Stadium Exhibition Hall (Murcia).

- Torre de Zoco Foundation (Murcia).

2011.- CC22 Gallery (Madrid).

- "The trip or the mystery of light". Babel Gallery. (Murcia).

- "Earth and tarmac" Americas BB Gallery. Alhama de Murcia. (Murcia)

2012.- "VENEZIA" "The Garden" gallery. Molina de Segura. (Murcia).

- "VENEZIA" "Royal Casino of Murcia". (Murcia)

- "VENEZIA" Cultura house of Álora. (Málaga)

2013.- "Venice and other architectures" Salduba Gallery (Zaragoza).

- H2OLID. Paz Tejón Gallery (Valencia)

- "Cities on Water". Mar Gallery (Barcelona).

- "REFLEXES". Cervantes 6 Gallery (Oviedo).

- "The ancient and the eternal" Pepe Rubio gallery, Beniel (Murcia).

- "GARDENS". El rincón del arte Gallery (Granada).

2014.- "TRANSITIONS 1" Terra Ferma Art Gallery (Lleida).

- "TRAFFIC" meisterschueler Galerie Berlin (Germany).

- "Dialogues with GAYA" Ramon Gaya Museum (Murcia).

2015.- "Fragile Landscapes" Traffic-Zaragoza. Salduba Art Gallery (Zaragoza).

- "Of streets canals and paths" Traffic-Barcelona. Mar Art Gallery (Barcelona).

- "Traffic" NEW YORK ARTEXPO. New York City (USA).

(AWARDS: more than 200 painting awards and over 150 group exhibitions)



## LLUÍS PARRAMON

La paleta polifacètica d'en Lluís, aquest cop, ens transporta vers les marines. Cadaqués és l'espai escollit. Blanc intens calat a les cases, en plena canícula estival. Tons vermellosos matisats, marquen les teulades que cremen de tanta insolació, de tant en tant alguna pinzellada de color verd que matisa una mica tanta llum. Al darrere marrons i blaus agrisats que reflecteixen un muntanyam feréstec i colpidor a la vista. Al mig un petit esclat de llum blavosa, que trenca els ocres i dóna llum i vida al paisatge.

Sinfonia de blaus en primer terme, matisats segons la intensitat de la llum que fa canviar el color. Un penyalar allisat per les inclemències dels temporals i del pas del temps resta marcat per colors terrosos. El blanc de l'escuma marina ens recorda les ones braves que contínuament piquen a la roca. Al damunt de la llisera les traces verdes, taronges i grogues ens indiquen que la vida s'arrapa al costerut roquisser.

*La paleta polifacética de Luis, esta vez nos transporta hacia las marinas. Cadaqués es el sitio escogido. Blanco intenso calado en las casas, en plena canícula estival. Tonos rojizos matizados, marcan los tejados ardientes de tanta insolación, de vez en cuando pinceladas de color verde para matizar un poco tanta luz. Detrás marrones y azules grisáceos, reflejan los montículos agrestes que golpean la vista. En medio un pequeño reflejo de luz azulada que rompe los ocres y da luz y vida al paisaje.*

*Sinfonía de azules en primer plano, matizados, según la intensidad de la luz que hace cambiar el color. Un escollo partido por las inclemencias de los temporales y del paso del tiempo está marcado con colores y matices terrosos. El blanco de la espuma marina nos recuerda las olas bravas que continuamente golpean incessantes el peñasco. Encima, en el acantilado, las trazas verdes y amarillas nos indican que la vida se arrapa al agreste roquedal.*

Lluís's versatile palette takes us this time towards the sea. Cadaqués is the chosen spot. Intense white on the houses, in the scorching summer. Reddish tones mark tiled roofs that burn in so much sunshine, occasionally a touch of green tints all that light. In the background brown and greyish blue reflecting a wild and breathtaking mountain view. In the middle a small burst of blue light that breaks the ochre hues and gives life and light to the landscape.

Symphony of blue in the foreground, nuanced according to the light intensity which changes the colour. A rock smoothed by time and the elements is marked by earthy colours, the white of the sea foam reminds us of the rough sea that continually hits the rock. On the mullet fish the green, orange and yellow traces indicate that life hangs on by the steep rocky coastline.



Títol: Cadaqués

Tècnica: Oli sobre tela (39 x 63 cm)



## FERMÍ COLOMER

A partir de l'any 1978 rep regularment lliçons de pintura del seu pare el pintor Josep Colomer i Comas.  
Estil: Realista – Figuratiu  
Tècnica habitual: Oli sobre Tela

*From 1978 he regularly received painting lessons from his father, the painter Josep Colomer Comas.*  
*Style: Realist - Figurative*  
*Usual technique: Oil on canvas*

### Té obra a:

Kelti Art Center, Taipei, Taiwan. Bellavita Art Gallery, Taipei, Taiwan. X - Power Gallery, Taipei, Taiwan. Art Revolution Taipei 2013 – Taipei City, Taiwan. Art & Soul Gallery – Carmel, Indianapolis, USA. Bellavita Art Center – Taipei City, Taiwan. Chasen Galleries – Richmond, Virginia, USA. Espai BM – Granollers, Spain. Forum Galeria D'Art – Girona, Spain. Galeria d'Art Amat – Lleida, Spain. Galeria d'Art El Corte Inglés – Barcelona, Spain. Galeria d'Art El Mirall – Balaguer, Spain. Galeria d'Art Llahi – Escaldes Engordany, Andorra.

Galeria D'Art Olot – Olot, Spain. Galeria D'Art Símbol – Manresa, Spain. Galeria d'Art Palamós – Palamós, Spain. Galeria D'Art Puigcerdà – Puigcerdà, Spain. Galerie Art Present – París, France. Iris Galeria de Arte – Madrid, Spain. Kelti Art Center – Taipei City, Taiwan. Kurokawa Art Gallery – Tokyo, Japan. Museu Comarcal de L'Urgell – Lleida, Spain. New Masters Art Gallery – Carmel, California, USA. Richardson Galleries – Reno, Nevada, USA. VII Trofeo Remo – Brindisi, Italia.

39 SALON NATIONAL DE L'AUTOMNE ISSOUDUN – FRANCE 5<sup>ème</sup>. RENCONTRES D'AUTOMNE DU VAL D'ANGLIN BÉLÂBRE – FRANCE

XII SALON INTERNATIONAL D'ART D'ARGELES SUR MER. 1er. PRIX ACRYLIQUE MEDAILLE D'OR RAPSO. PRIX DU PUBLIC

XXX SALON ARTISTIQUE FLORENTAIS. INVITE D'HONNEUR

52 SALON INTERNATIONAL DE THOUARS. PRIX DU COMITÉ GÉNÉRAL DE JUMELAGE

SALON DE PEINTURE - SCULPTURE. VILLE DE LA BOURBOULE – FRANCE

3<sup>ème</sup> PRIX DU JURY. Salon Atelier d'Art du Chateau (Le Grenier) BRESSUIRE – FRANCE. PRIX BBA.  
LES AMIS DES ARTS MARAUSSAN – FRANCE. DIPLOME HONORIFIQUE.

PREMIS 2010 – 2009 – 2008

2010, Distinction Artistique – SALON DU BRIN D'OR – Charenton du Cher Grand Prix – 25<sup>ème</sup> SALON DES ARTS PLASTIQUES LEZIGNANNAIS – Lezignan la Cebe. Prix de la Ville de Sorèze – 11<sup>ème</sup> SALON D'AUTOMNE INTERNATIONAL –Sorèze. Diplôme de participation – 15<sup>ème</sup> SALON D'AUTOMNE DE LA VILLE DE VIERZON – Vierzon. Diplôme d'Excelence – AU SOLEIL D'OR – 3<sup>ème</sup> Salon Artistique d'été de Meillant. INVITÉ D'HONNEUR – 3<sup>ème</sup> Salon Artistique d'été de Meillant.

2009 PRIX - Diplôme d'Honneur – Association Artistique et Culturelle Mellantaise – Meillant. Diplôme de Participation 6<sup>ème</sup>. Salon Artistique International de La Bourboule. INVITE D'HONNEUR – Salon, Les Amis des Arts – Maraussan.

Distinction Artistique pour l'ensemble de ses œuvres - Salon du Brin d'Or - Charenton du Cher. Diplôme de Participation - Arts et bien être - Roquevaire. Deuxième Prix du Jury – La Palette Clairvallose - Scorbé-Clairvaux. Coupe de la Region PACA – Exposition «MARINES ET PORTS MEDITERRANEENS» - Galerie Phocea – Marseille.



Títol: Winter Storm

Tècnica: Oli sobre tela



## ÀNGEL ASENSIO

angelasensio@apabcn.cat

Salvador Dalí deia que el surrealisme era un moviment que anava més enllà de la pintura, per ell era una forma de vida. Jean Hélion deia que no podia pintar abstraccions quan vivia una vida real i figurativa. Més o menys puc estar d'acord amb aquestes afirmacions, entenc la pintura com un sistema de vida, crec en el realisme, la figuració, potser definiria l'obra com un realisme contingut, de temàtica urbana, on el procés i la riquesa pictòrica són una part important del treball.

1998 Diplomat en Arquitectura Tècnica per la Universitat Politècnica de Catalunya.

...

*Salvador Dalí decía que el surrealismo era un movimiento que iba mas allá de la pintura, para él era una forma de vida. Jean Hélion decía que no podía pintar abstracciones cuando vivía una vida real y figurativa. Más o menos puedo estar de acuerdo con estas afirmaciones, entiendo la pintura como un sistema de vida, creo en el realismo, la figuración, quizás definiría la obra como un realismo contenido, de temática urbana, donde el proceso y la riqueza pictórica son una parte importante del trabajo.*

*1998 Diplomado en Arquitectura Técnica por la Universidad Politécnica de Catalunya.*

...

Salvador Dalí said that Surrealism was a movement that went beyond painting, for him it was a way of life. Jean Helion said he could not paint abstractions when he lived a real and figurative life. I more or less agree with these statements, I understand painting as a way of life, I believe in realism, figuration, I would perhaps define my work as restrained realism on urban issues, where the process and the pictorial richness are an important part of the job.

1998 Diploma in Technical Architecture at the Polytechnic University of Catalonia

### **Exposicions / Exposiciones / Exhibitions**

2015	Galeria d'art ITURRIA, Cadaqués Galeria d'art Beatriz Villamarín, Gijón	Feria ROOM ART FAIR, Madrid Barcelona Express
2014	Parvis d'artistes 2014, Tannay ART UP! Foire d'art contemporain, Lille FOIRE EUROPÉENNE D'ART CONTEMPORAIN, Strasbourg HIPERMERC'ART, La Sala VINÇON L'ILLA D'ART, art contemporani Illa Diagonal, Barcelona Sala Braulio, Castellón	FOIRE EUROPÉENNE D'ART CONTEMPORAIN, Strasbourg
2013	FOIRE EUROPÉENNE D'ART CONTEMPORAIN, Strasbourg	SUPERMERCAT DE L'ART, Eivissa Centre d'art Escaldes-Engordany, Andorra Fira d'art contemporani ART MADRID, Madrid Galeria ACTUAL arte contemporaneo, Madrid Sala PARÉS "Premio a la pintura Jove", Barcelona Galeria VICTORIA HIDALGO, Madrid
2012		2007 2005 2004
		Casa de cultura DEL CORDÓN, Burgos Centro cultural CASA DE VACAS, Madrid Galeria d'art ANQUINS, Reus



Títol: Retrobament

Tècnica: Mixta sobre tela (180 x 110 cm)



## JOAN COLOMER

[www.joancolomer.es](http://www.joancolomer.es)

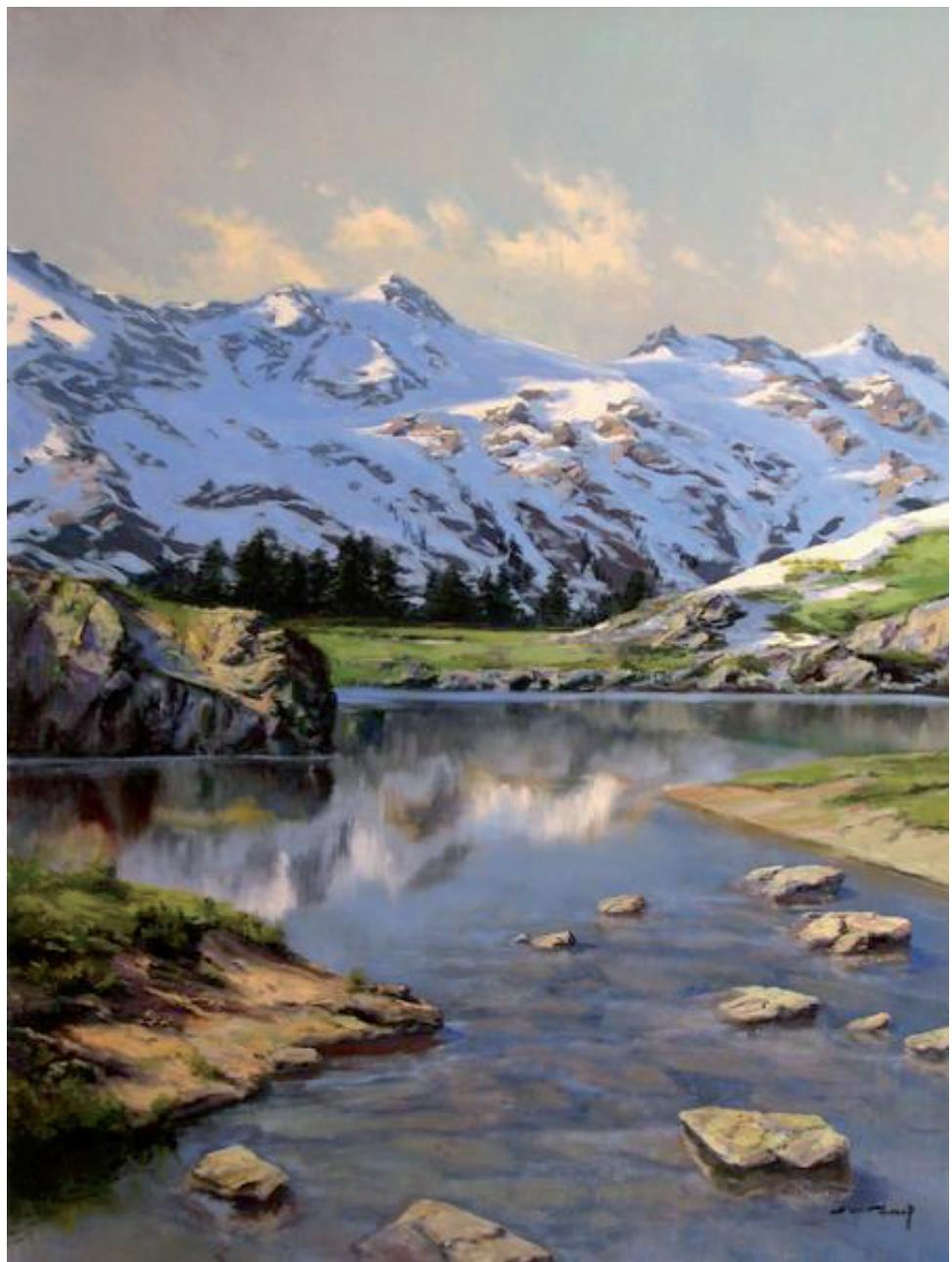
OBRA REPRESENTADA A LES SEGÜENTS GALERIES:

*OBRA PRESENTADA EN LAS DIFERENTES GALERÍAS:*

Works exhibited at the following venues:

Christopher Clark Fine Art. Ca.  
Galerie d'Orsay. Ma.  
Renjeau Galleries. Ma.  
Centaur Gallery. Las Vegas. Nv.  
Chasen Galleries. Va.  
Blue Hill Bay Gallery. Me.  
Lagerquist Gallery. Ga.  
Addison gallery. Fl .  
Aspen Grove Fine Arts. Co.  
C. Anthony Gallery. Co.  
Zantman Galleries.Ca.  
Eiselle Fine Art. Va.  
ArtShop Gallery. Nc.

Títol: Primavera  
Tècnica: Oli sobre tela





## ANA HERNÁNDEZ

<http://acuarelasdeana.blogspot.com.es/>

<http://www.facebook.com/pages/Ana-Hern%C3%A3ndez-artista/779165162100961>

Va començar la formació pictòrica amb cursos d'aquarel·la, acrílic i dibuix. L'any 2009, va participar en el seminari internacional d'aquarel·la amb Pedro Cano. Durant els següents anys va realitzar dos tallers internacionals d'aquarel·la, també amb Pedro Cano. Les seves obres foren finalistes en els més prestigiosos concursos de pintura com el Certamen Internacional de pintura Zurbarán, certamen de pintura Miquel Viladrich, Bienal de pintura Eusebio Sempere o a Shanghai Zhujiajiao internacional watercolor bienal exhibitions (Xina). Un dels seus guardons més destacats és el segon premi de la Fundació Barcelona Olímpica. Ha fet exposicions individuals a l'Ajuntament d'Albacete i Museo de Arte Contemporáneo de Hellín (AB). Ha format part de mostres col·lectives que han anat des de Nàpols, Matera, Fabriano (Itàlia) a Aiguillon (França).

...

Comenzó su formación con cursos de acuarela, acrílico y dibujo, para participar en 2009 en el seminario internacional de acuarela con Pedro Cano. En los siguientes años, realizó dos talleres internacionales de acuarela, también con Cano. Sus obras han sido finalistas en los más prestigiosos concursos de pintura como en el Certamen Internacional de pintura Zurbarán, certamen de pintura Miquel Viladrich, Bienal de pintura Eusebio Sempere o en Shanghai Zhujiajiao internacional watercolor bienal exhibitions (China). Uno de sus galardones destacados es el segundo premio de la Fundación Barcelona Olímpica. Ha realizado exposiciones individuales en el Ayuntamiento de Albacete y Museo de Arte Contemporáneo de Hellín (AB). Así mismo, ha formado parte de muestras colectivas desde Nápoles, Matera, Fabriano (Italia) a Aiguillon (Francia).

She began her painting training with watercolour, acrylic and drawing courses. In 2009, she took part in the international watercolour seminar with Pedro Cano. During the following years she did two international watercolour workshops, also with Pedro Cano. Her works were finalists in the most prestigious painting competitions such as the Zurbarán International Painting Contest, the Miquel Viladrich Painting Contest, the Eusebio Sempere painting Biennial and the Shanghai Zhujiajiao International Watercolour Biennial exhibitions (China). One of her most outstanding awards is the second prize of the Barcelona Olímpica Foundation. She has done individual exhibitions in the City Hall of Albacete and in the Museum of Contemporary Art in Hellín (AB). She has been part of group exhibitions in Naples, Matera, Fabriano (Italy) and Aiguillon (France).



Títol: De Old Home

Tècnica: Acrílic sobre paper (100 x 70 cm)



## XAVIERBISBE

[www.wbe.cap/pintures](http://www.wbe.cap/pintures)

L'obra d'en Xavier Bisbe sempre s'ha caracteritzat per les ganes d'innovar, la recerca de nous llenguatges i experimentació amb nous materials. En aquesta exposició presenta una peça de la sèrie d'obres sobre fusta antiga. Aquestes són fustes recollides en cases abandonades, la majoria provenen del sòl dels pisos enfustissats que, en perdre el sostre, s'han anat fent malbé. Un cop netes i polides, es converteixen en un suport excel·lent per acollir unes obres de caràcter realista, on el fons és la pròpia fusta, els objectes se situen en un primer pla i les vetes de la fusta són al darrere. Els claus i ferramentes existents en les fustes, revaloritzen l'obra i la situen en el seu context primitiu.

...

*La obra de Xavier Bisbe siempre se ha caracterizado por las ganas de innovar, la búsqueda de nuevos lenguajes y la experimentación con nuevos materiales. En esta exposición presenta una pieza de la serie de obras sobre madera antigua. Estas maderas fueron recogidas en casas abandonadas, la mayoría provienen de suelos de pisos con maderas que se han estropeado. Una vez limpias y pulimentadas, se convierten en un soporte excelente para acoger algunas obras de carácter realista, donde el fondo es la propia madera, los objetos se sitúan en un primer plano y las betas de la madera están situadas detrás. Los clavos y hierros existentes en las maderas revalorizan la obra y la sitúan en su contexto primitivo.*

The work of Xavier Bishop has always been characterized by the desire to innovate, finding new languages and experimentation with new materials.

In this exhibition he presents a piece of the series on works on old wood. This wood is collected in abandoned homes - most comes from flats with wooden floors that, having lost their roof, have been damaged. Once clean and polished, they become an excellent platform to accommodate realistic works, in which the background is the wood itself, objects are placed in the foreground and wood grain is behind. The nails and hardware present in the wood, give each piece more value and put them in their original context.



Títol: Obres sobre fusta antiga

Tècnica: mixta



## FRANCESCA ESCOBAR

[www.francesca.es](http://www.francesca.es)

Un cop més la pintora Francesca Escobar Raya, ens mostra un món que l'apassiona, el Nepal. En les successives exposicions de 9Art Anglès que hem fet a la sala Fontbernat, hem anat veient diferents quadres sobre aquest país.

...

*Una vez más la pintora Francesca Escobar Raya, nos muestra un mundo que le apasiona, el Nepal. En las sucesivas exposiciones de 9Art Anglès, que hemos hecho en la sala Fontbernat, hemos visto diferentes cuadros sobre este país.*

...

Once again the painter Francesca Escobar Raya shows us a world which captivates her, Nepal. In the ongoing exhibitions of 9Art Anglès held in Fontbernat gallery, we have been seeing a variety of paintings about this country.



Títol: Nepal  
Tècnica: mixta sobre tela



## JAVIERZORRILLA

<http://acuarelasjavierzorrilla.blogspot.com.es/>

Va néixer a Madrid. Estudis de pintura en els tallers dels pintors José Luis Ferrer i Teresa Muñiz. Tallers del Círculo de Bellas Artes de Madrid. Membre de l'Agrupació Espanyola d'Aquarel·listes, de l'Agrupació d'Aquarel·listes Bascos. De l'Associació de Pintors i Escultors d'Espanya. Professor d'aquarela a Madrid.

...

Nace en Madrid. Estudios de pintura en los talleres de los pintores José Luis Ferrer y Teresa Muñiz. Talleres del Círculo de Bellas Artes de Madrid. Miembro de la Agrupación Española de Acuarelistas, de la Agrupación de Acuarelistas Vascos. De la Asociación de Pintores y Escultores de España. Profesor de acuarela en Madrid.

...

Born in Madrid. Painting training in the workshops of painters José Luis Ferrer and Teresa Muñiz. Círculo de Bellas Artes Workshops in Madrid. Member of the Spanish and Basque Associations of watercolour painters, the association of painters and sculptors of Spain. Watercolour teacher in Madrid.

### ÚLTIMOS PREMIOS / LATEST AWARDS

- 2014. Medalla de acuarela "José Prados López" en el 81 Salón de Otoño de la Asociación Española de Pintores y escultores.
- 2014. Finalista III Premio de Pintura Apícola.
- 2014. Mención especial en el XV Premio de acuarela Juan Fontanal (Málaga).
- 2014. Medalla Antonio Casero en el certamen Temas de Madrid.  
Asociación Española de Pintores y Escultores.
- 2014. Finalista IV Premio Internacional de Acuarela Museo Olímpico de Barcelona.
- 2014. Primer Premio del 69 Certamen de acuarela Salón de Primavera de la Ag. Española de Acuarelistas.
- 2014. Finalista en la Bienal de Acuarela Francisco Revelles.

Títol: Gran vía  
Tècnica: Aquarel·la  
(76 x 56 cm)





## ODILIA CARMONA

[www.oducarmona.com](http://www.oducarmona.com)

**Va néixer a la localitat d'Olula del Río (Almeria) el dia 31 de desembre de 1968.**

Des de petita descobreix que la gran passió de la seva vida era la pintura i que aquesta l'acompanyaria sempre.

Durant l'any 1990, pateix una malaltia que l'aparta del seu treball, però gràcies a la seva voluntat durant l'any 2000 arranca amb més força. A partir de l'any 1987 fins a l'actualitat ha realitzat exposicions individuals i col·lectives per tota la geografia nacional i internacional.

Des de l'any 2013, dirigeix l'estudi-acadèmia PINCEL Y CUERDA amb seu a Olula del Río (Almeria).

...

**Nace en la localidad de Olula del Río (Almería) el 31 de diciembre de 1968.**

Ya desde niña descubrió que la gran pasión de su vida era la pintura y que ésta la acompañaría para siempre.

En el año 1990 sufre una enfermedad que la aparta de su trabajo, pero gracias a su gran fuerza de voluntad en el año 2000 arranca con más fuerza. Desde el año 1987 hasta la actualidad, ha realizado exposiciones Individuales y Colectivas por toda la geografía nacional e internacional.

Desde el año 2013 dirige el estudio-academia PINCEL Y CUERDA con sede en Olula del Río (Almería).

...

**He was born in the town of Olula del Río (Almería) on 31st December 1968.**

At a young age, she discovered that her life passion was painting and that it would always be with her. In 1990, she suffered an illness that separated her from her work, but thanks to her willpower, in 2000 she came back with more strength. From 1987 to the present she has taken part in solo and group exhibitions nationwide and internationally.

Since 2013 she's directed the academy-study PINCEL Y CUERDA based in Olula del Río (Almería).

Títol: Madreselva  
Tècnica: Oli sobre tela  
(150 x 100 cm)





## CESC**FARRÉ**

### **1972 Terrassa**

Arquitecte per la ETSAV i reconegut artista, ha obtingut nombrosos premis i reconeixements en el món de l'art.

Actualment compagina l'ofici d'arquitecte, amb la docència en cursos i tallers d'expressió gràfica, certàmens i exposicions.

...

### **1972 Terrassa**

Arquitecto por la ETSAV y reconocido artista, ha obtenido numerosos premios y reconocimientos en el mundo del Arte.

Actualmente compagina su oficio de arquitecto con la docencia en cursos y talleres de expresión gráfica, certámenes y exposiciones.

...

### **1972 Terrassa**

ETSAV architect and renowned artist, has won numerous awards and recognition in the art world. He currently combines his practice as an architect with teaching courses and workshops in graphic expression.



Títol: Niebla

**Exposicions d'entre les que es resumeixen i destaquen:**

**Exposiciones de entre las que se resumen y destacan:**

- 1999 Exposición individual Centre Cultural, Caixa de Terrassa.
- 2005 Galería Actual. MADRID
- 2000 Representación de España en el Salón Internacional de acuarelas en la galería Art Présent, París.
- 2003 1r Salón Internacional de la Acuarela, Museo de Arte Contemporáneo de Bolivia.  
Colori sull'aqua, Macagno, Italia.
- 2004 INVITADO DE HONOR 40 SALON DE PEINTURES ET SCULPTURES DU CHÂTEAU DE MONTSAUVE, Francia.
- 2010 Galería Aguilar Caballero, Palma de Mallorca.

**Distincions / Distinciones:**

- 1996 2n Premio II Concurso de Acuarela Gabriel Ferraté, Universidad Politécnica de Catalunya.  
BECA DIBUJO, DEPARTAMENTO EXPRESIÓN GRÁFICA, ETSAV Universidad Politécnica de Cataluña.
- 2001 Seleccionado en el concurso internacional de dibujo Ynglada – Guillot, Barcelona.
- 2002 Mención de honor Premio Simposium Nacional de la acuarela, Priego de Córdoba.
- 2003 Premio Ramon Reig, Simposium Nacional de la acuarela, Llançà.
- 2004 1r PREMIO CONCURSO DE PINTURA PARQUE DEL RETIRO, Madrid.  
1r PREMIO PINTURA NACIONAL "ACUARELAS DEL NORDESTE ESPAÑOL", Jaca.
- 2005 Seleccionado en el IX PREMIO DE PINTURA RICARD CAMÍ, Terrassa.  
FINALISTA PREMIO PINTURA JOVE SALA PARÉS, Barcelona.
- 2006 MEDALLA DE PLATA CONCURSO INTERNACIONAL DE PINTURA PARA JÓVENES ARTISTAS, Montblanc.
- 2014 PRIMER PREMIO CONCURSO DE PINTURA CAVAS JEAN LEON, Barcelona.  
I BIENAL DE LA ACUARELA NOBLE VILLA DE PORTUGALETE.
- 2015 FABRIANO IN WATERCOLOR, Italia.  
Seleccionado por España en la Bienale Castra 2015, Eslovenia.  
Seleccionado por España en el LovE@earth IWS INDONESIA WATERCOLOUR EXHIBITION.
- 2015 GALERI NASIONAL INDONESIA-JAKARTA & BENTARA BUDAYA BALI.  
Finalista en el 6º PREMIO INTERNACIONAL DE ARTE SOBRE PAPEL FUNDACIÓN BARCELONA OLÍMPICA.  
Preseleccionado en el 8 Concurso de pintura y escultura figurativas en el MEAM 2015.

**Exhibitions of among those who are summarized and emphasize:**

- 1999 Solo Exhibition at Cultural Centre, Caixa de Terrassa.
- 2005 Actual Gallery. MADRID
- 2000 Representing Spain at the International Exhibition of watercolours at the Art Present Gallery, París.
- 2003 1st International Watercolour Salon, Museum of Contemporary Art of Bolivia.  
Colori sull'aqua, Macagno, Italy.
- 2004 GUEST OF HONOUR 40 SALON DE PEINTURES ET SCULPTURES DU CHÂTEAU DE MONTSAUVE, France.
- 2010 Aguilar Caballero Gallery, Palma de Mallorca.

**Distinctions:**

- 1996 2nd Prize II watercolour contest Gabriel Ferraté, Polytechnic University of Catalonia.  
DRAWING SCHOLARSHIP, GRAPHIC EXPRESSION DEPARTMENT, ETSAV Catalonia  
Polytechnic University.
- 2001 Selected at the international drawing competition Ynglada – Guillot, Barcelona.
- 2002 Honorable Mention National watercolour Symposium Award, Priego de Córdoba.
- 2003 Ramon Reig Prize, National watercolour Symposium, Llançà.
- 2004 1st PRIZE RETIRO PARK PAINTING COMPETITION, Madrid.  
1st PRIZE NATIONAL PAINTING "WATERCOLOURS OF SPANISH NORTHEAST", Jaca.
- 2005 Selected in the ninth RICARD CAMI Painting Prize, Terrassa.  
FINALIST at YOUNG PAINTING AWARD PARÉS GALLERY 2005, Barcelona.
- 2006 SILVER MEDAL at INTERNATIONAL YOUNG ARTISTS' PAINTING COMPETITION, Montblanc.
- 2014 FIRST PRIZE at JEAN LEON CAVAS PAINTING COMPETITION, Barcelona.  
1st WATERCOLOUR BIENNIAL NOBLE town of Portugalete.
- 2015 FABRIANO IN WATERCOLOR, Italy.  
Selected to represent Spain in Biennale Castra 2015, Slovenia.  
Selected to represent Spain in LovE@earth IWS INDONESIA WATERCOLOUR EXHIBITION.
- 2015 GALERI NASIONAL INDONESIA-JAKARTA & BENTARA BUDAYA BALI.  
Finalist at 6th ART ON PAPER INTERNATIONAL PRIZE. OLYMPIC BARCELONA FOUNDATION.  
Preselected at the 8th figurative painting and sculpture competition at the MEAM 2015.

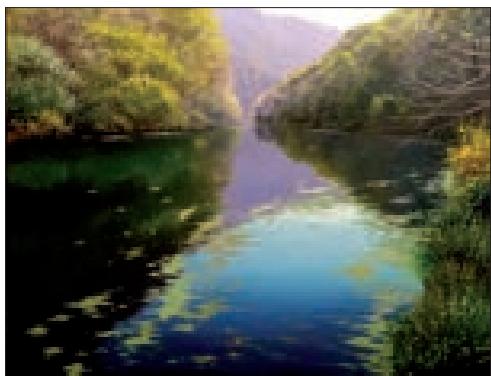
ANDRÉS **GARCÍA** IBÁÑEZ



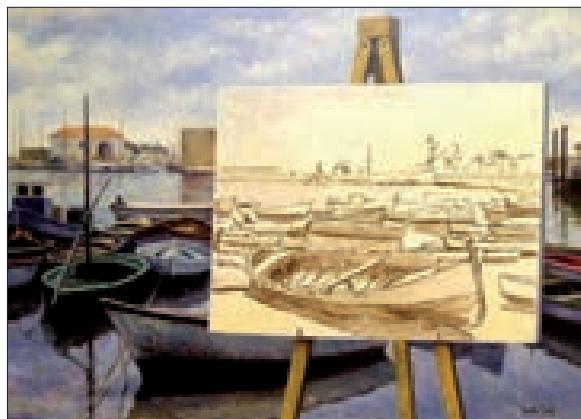
TOMÀS **VILÀ**



ENRIC **RUBIÓ**



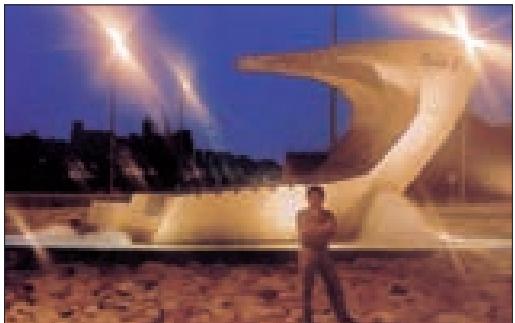
PERE **VENTURA** JULIÀ



MONIKA **GRYGIER**



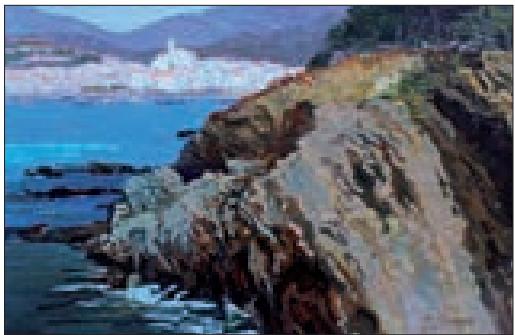
JOAN**ABRAS**



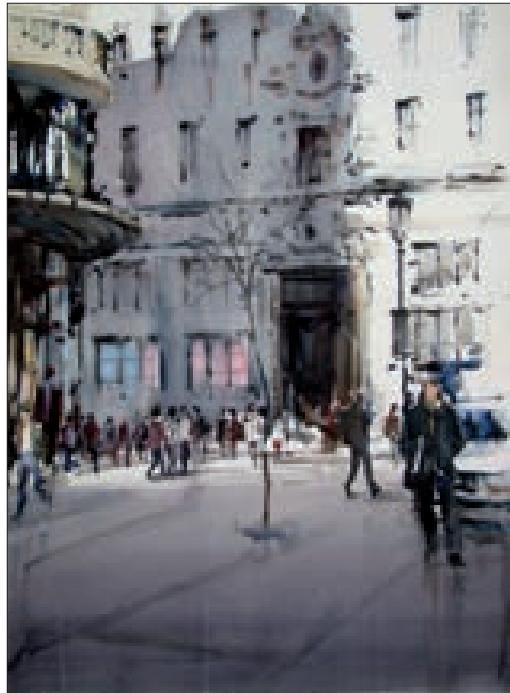
FERMÍ**COLOMER**



LLUÍS**PARRAMON**



JAVIER**ZORRILLA**



CRISTÓBAL**PÉREZ**GARCÍA



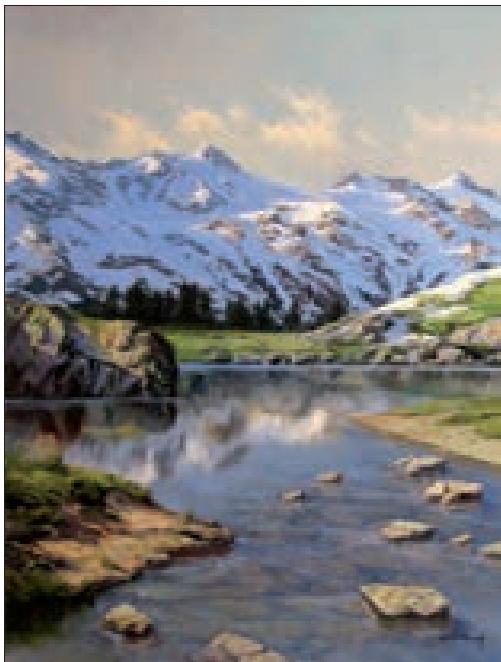
CESC**FARRÉ**



ODU**CARMONA**



JOAN**COLOMER**



FRANCESCA**ESCOBAR**



ANA**HERNÁNDEZ**



ÀNGEL**ASENSIO**



XAVIER**BISBE**



Organitza:



AJUNTAMENT D'ANGLÈS

Patrocinen:



Diputació de Girona



## **Sala Fontbernat d'Anglès**

Exposició col·lectiva d'art

### **Inauguració**

divendres, 4 de setembre de 2015

### **Exposició**

del 4 al 27 de setembre de 2015

### **Horari**

dies 5, 6 i 7 d'11.00 a 13.00 h  
i de 18.00 a 20.00 h

dissabtes, diumenges i festius  
fins el 27 de setembre d'11.00 a 13.00 h  
i de 18.00 a 20.00 h